

Germany-Essen: Architectural, engineering and planning services

OJ S 232/2020 27/11/2020

Contract award notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stiftung Zollverein

Postal address: Bullmannaue 11

Town: Essen

NUTS code: DEA13 Essen, Kreisfreie Stadt

Postal code: 45327

Country: Germany

E-mail: birgit.teckentrup@zollverein.de

Telephone: +49 201/24681316

Fax: +49 201/24681311

Internet address(es):

Main address: <http://www.zollverein.de>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Sanierung Löschturn Mitte

II.1.2. Main CPV code

71240000 Architectural, engineering and planning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die Stiftung Zollverein beabsichtigt die Beauftragung einer interdisziplinären Arbeitsgemeinschaft für die Objektplanung gemäß § 43 HOAI (Leistungsbild Ingenieurbauwerke) sowie für die Tragwerksplanung gemäß § 51 HOAI (Leistungsbild Tragwerksplanung) für Sanierungsarbeiten des Löschturn Mitte auf dem Gelände der ehemaligen Kokerei Zollverein in Essen.

Der Leistungsumfang soll alle erforderlichen Grundleistungen der Leistungsphasen 1 bis 9 umfassen. Sollte in der Angebotsphase erkennbar werden, dass nicht alle Grundleistungen erforderlich sind, ist eine Reduzierung des Leistungsumfangs gemäß der Siemon-Tabellen verhandelbar.

Mit den Mitgliedern der Arbeitsgemeinschaft wird je ein Stufenvertrag vereinbart. Die erste Stufe sieht eine Beauftragung der Leistungsphasen 1-4 Objektplanung und 1-3 Tragwerksplanung vor. In einer zweiten Stufe werden weiterhin die Leistungsphasen 5-9 für die Objektplanung und 4-6 für die Tragwerksplanung beauftragt.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 306 419,59 EUR

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA13 Essen, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Hauptort der Ausführung ist der Löschurm Mitte auf dem Gelände der ehemaligen Kokerei Zollverein. Kokereiallee 45141 Essen.

II.2.4. Description of the procurement

Die Stiftung Zollverein beabsichtigt die Beauftragung einer interdisziplinären Arbeitsgemeinschaft für die Objektplanung gemäß § 43 HOAI (Leistungsbild Ingenieurbauwerke) sowie für die Tragwerksplanung gemäß § 51 HOAI (Leistungsbild Tragwerksplanung) für Sanierungsarbeiten des Löschturms Mitte auf dem Gelände der ehemaligen Kokerei Zollverein in Essen.

Der Leistungsumfang soll alle erforderlichen Grundleistungen der Leistungsphasen 1 bis 9 umfassen. Sollte in der Angebotsphase erkennbar werden, dass nicht alle Grundleistungen erforderlich sind, ist eine Reduzierung des Leistungsumfangs gemäß der Siemon-Tabellen verhandelbar.

Mit den Mitgliedern der Arbeitsgemeinschaft wird je ein Stufenvertrag vereinbart. Die erste Stufe sieht eine Beauftragung der Leistungsphasen 1-4 Objektplanung und 1-3 Tragwerksplanung vor. In einer zweiten Stufe werden weiterhin die Leistungsphasen 5-9 für die Objektplanung und 4-6 für die Tragwerksplanung beauftragt.

Der zu sanierende Löschurm Mitte befindet sich im Bereich der Koksofenbatterie der ehemaligen Kokerei Zollverein. Die Kokerei wurde im Zeitraum von 1957 bis 1961 nach Plänen von Fritz Schupp erbaut und war bis zum Jahr 1993 in Betrieb. Nach ihrer Erweiterung in den 1970er Jahren wurden auf der „schwarzen Seite“ der Kokerei in 304 Öfen bei 1 250 Grad täglich ca. 10 000 Tonnen Kohle zu 8 600 Tonnen Koks umgewandelt.

Seit der Stilllegung der Kokerei Zollverein 1993 ist der Löschurm Mitte ungenutzt.

Die festgestellten Schäden am Löschurm Mitte sowie die geplanten Sanierungsarbeiten wurden in den Vergabeunterlagen ausführlich beschrieben.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Bearbeitungskonzept / Weighting: 75 %

Price - Weighting: 25 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 087-207809](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 8445-7-01787

Title:

Ingeniervertrag für die Objektplanung

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

17/11/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Dipl.-Ing. Heinrich Böll Architekt BDA DWB

Postal address: Max-Fiedler-Str. 6

Town: Essen

NUTS code: DEA13 Essen, Kreisfreie Stadt

Postal code: 45128
Country: Germany
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 181 449,09 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 8445-7-01786

Title:

Ingenieurvertrag für Tragwerksplanung

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

16/11/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: HEG Beratende Ingenieure GmbH

Postal address: Schönhauser Str. 15

Town: Dortmund

NUTS code: DEA52 Dortmund, Kreisfreie Stadt

Postal code: 44135

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 124 970,50 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland – Spruchkörper Düsseldorf

Postal address: Am Bonnhof 35

Town: Düsseldorf
Postal code: 40474
Country: Germany
E-mail: vkrhld-d@bezreg-koeln.nrw.de
Telephone: +49 221147-3053
Fax: +49 221147-2891
Internet address: <http://www.brd.nrw.de/>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, eingelegt werden. Nach Ablauf dieser Frist ist der Antrag unzulässig.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Rheinland – Spruchkörper Düsseldorf
Postal address: Am Bonnheshof 35
Town: Düsseldorf
Postal code: 40474
Country: Germany
E-mail: vkrhld-d@bezreg-koeln.nrw.de
Telephone: +49 221147-3053
Fax: +49 221147-2891
Internet address: <http://www.brd.nrw.de/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

24/11/2020